



Совет Безопасности

Distr.: General
31 March 2011
Russian
Original: English

Второй доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1936 (2010)

I. Введение

1. В пункте 6 своей резолюции 1936 (2010) Совет Безопасности просил Генерального секретаря ежеквартально докладывать Совету о прогрессе, достигнутом Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в выполнении своих обязанностей. Настоящий доклад является вторым докладом, представляемым во исполнение этой резолюции.

2. Доклад содержит обновленную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в Ираке в период после представления моего предыдущего доклада (S/2010/606) от 26 ноября 2010 года. В нем освещаются основные политические события и региональные и международные события, касающиеся Ирака, а также вопросы, связанные с оперативной деятельностью и безопасностью.

II. Краткая информация об основных политических событиях, касающихся Ирака

A. Политические события, включая процесс формирования правительства

3. 21 декабря 2010 года Совет представителей Ирака утвердил новое правительство, возглавляемое премьер-министром Нури аль-Малики. Оно было объявлено «правительством национального партнерства», включающим все главные политические блоки страны. С завершением формирования правительства закончился девятимесячный период политического тупика, который наступил после национальных выборов, состоявшихся 7 марта 2010 года. Это должно позволить иракским лидерам приступить к решению серьезных политических, социальных и экономических проблем.

4. Новое правительство было сформировано на основе соглашения между главными политическими блоками о разделении власти, которое было достигнуто 11 ноября 2010 года. После заключения соглашения Совет представителей снял обвинения в «дебаасификации», выдвинутые против трех ключевых лиде-



ров блока «Аль-Иракия». Один из этих лидеров, г-н Салех аль-Мутлак, был назначен одним из трех заместителей премьер-министра. Два других заместителя премьер-министра, Хусейн аш-Шахристиани и Роуш Шауис, были назначены соответственно от Национального альянса и Альянса Курдистана. Большинство министерских должностей были распределены на основе соглашения о разделении власти.

5. В настоящее время правительство Ирака состоит из 42 министерств, включая 16 государственных министерств. Два министерских портфеля принадлежат женщинам, одна из которых является государственным министром по делам женщин. Отдельным решением Совет представителей одобрил закон, который позволяет проводить выборы трех вице-президентов, однако выдвинутые президентом кандидаты все еще не утверждены парламентом.

6. По-прежнему еще не назначены несколько министров, в том числе министр планирования, и главы трех ключевых министерств, занимающихся вопросами безопасности, в частности министры обороны, внутренних дел и национальной безопасности. Главные политические блоки согласились, в принципе, с тем, что они будут выдвигать «независимых кандидатов» на должности руководителей этих трех министерств. До тех пор пока не будет достигнуто согласие в отношении кандидатов, премьер-министр Нури аль-Малики будет продолжать выполнять их функции.

7. Формирование предлагаемого Национального совета по стратегической политике, также предусмотренное в соглашении о разделении власти, еще не состоялось. Хотя законопроект о его создании был передан Совету представителей в конце ноября 2010 года, он все еще не принят из-за сохраняющихся разногласий относительно предлагаемой сферы его полномочий, состава и механизма избрания его руководителя. Лидер блока «Аль-Иракия» Айяд Алауи, который, как предполагали вначале, должен был выполнять роль руководителя в Совете, в марте 2011 года заявил, что он не будет более претендовать на какую-либо должность в нем.

8. В число других аспектов, которыми еще предстоит заняться, входят, в частности, приостановление и анализ деятельности Комиссии по вопросам ответственности и правосудия, которая занимается делами, связанными с «дебаасификацией». Еще предстоит сформировать Совет федерации, который будет выполнять роль второй палаты парламента, где будут заседать представители мухаз, как это предусмотрено Конституцией.

9. 18 января 2011 года, в ответ на просьбу канцелярии премьер-министра, Федеральный верховный суд вынес заключение относительно статуса независимых комиссий, включая Центральный банк, Независимую высшую избирательную комиссию и предлагаемую Независимую высшую комиссию по правам человека. Суд постановил, что совет министров, являющийся исполнительной ветвью власти, должен осуществлять надзор за деятельностью комиссий, которые выполняют исполнительные функции, несмотря на их независимость. Это решение широко освещалось в средствах массовой информации, и ряд политических партий, в частности блок «Аль-Иракия», а также некоторые из самих этих органов выразили свою озабоченность. 7 марта 2011 года, в ответ на просьбу Совета представителей, Федеральный верховный суд обнародовал разъяснение, в котором подтверждалась «административная и финансовая» независимость этих комиссий и подчеркивалась необходимость недопущения

оказания на них какого-либо влияния, которое могло бы негативно сказаться на независимости их решений. Пока все еще не ясно, какие последствия для этих учреждений будет иметь данное постановление Суда.

10. Помимо этого, Совет представителей начал обсуждение законодательства, касающегося Федерального верховного суда. Нынешний проект законодательства включает предложения Высшего судебного совета о формировании приданной ему «консультативной комиссии», что призвано повысить эффективность судебного процесса, особенно в высоких/апелляционных судах. В состав будут входить два эксперта по правовым вопросам и два исламских правоведа, как это предусмотрено Конституцией. Члены комиссии будут участвовать в работе Суда, однако не будут иметь права участвовать в принятии решений или обладать правом вето.

11. С конца февраля 2011 года в Ираке проводятся акции протеста, связанные с оказанием основных услуг, отсутствием возможностей для трудоустройства и предполагаемой коррупцией должностных лиц. Некоторые демонстрации сопровождались насилием, в результате которого порядка 20 человек было убито и 116 ранено. 25 февраля акции протеста проводились в нескольких городах на всей территории Ирака, включая Багдад, Басру и Эрбиль. В Багдаде силы безопасности не позволили протестующим войти в международную зону, где расположены главные правительственные учреждения, в том числе канцелярия премьер-министра и парламент, а также несколько дипломатических представительств. Губернаторы Васита, Басры и Бабиля ушли в отставку после решительных акций протеста в их мухафазах. 27 февраля премьер-министр аль-Малики в своем заявлении потребовал от правительственных министерств в течение 100 дней предпринять срочные шаги в целях улучшения условий жизни людей и обеспечения их доступа к основным услугам. 3 марта в Наджафе Айяд Алауи встретился с Муктадой ас-Садром, и оба они объявили о том, что поддерживают проведение мирных демонстраций.

12. 17 февраля в Сулеймании, Курдистан, произошли столкновения, когда силы безопасности открыли огонь по протестующим, которые бросали камни в здание местного отделения Демократической партии Курдистана. По сообщениям, в ходе этого инцидента три человека были убиты, а 45 — ранены. Он произошел после того, как Партия «Горан» («Перемены») выступила с призывами к роспуску регионального правительства Курдистана (РПК), а члены парламента заявили о якобы имеющей место коррупции и призвали к проведению новых выборов в регионе. Демонстрации были организованы довольно малоизвестной группой — «Объединением в защиту прав и свобод людей».

13. Ситуация в политической области и в области безопасности в рамках оспариваемых внутренних границ по-прежнему вызывает особое беспокойство. В ночь на 26 февраля примерно 5000 военнослужащих региональных сил безопасности «Пешмерга» вошли в мухафазу Киркук из Курдистана. Без какого-либо уведомления эти войска проследовали через объединенную зону безопасности Киркука, созданную в рамках смешанного механизма безопасности с участием РПК, Сил Соединенных Штатов Америки в Ираке и правительства Ирака, и заняли позиции в западном, южном и юго-западном секторах этого района. РПК объяснило это расширение присутствия необходимостью защиты города от предполагаемых угроз. Этот шаг шел вразрез с положениями о смешанном механизме безопасности, поскольку он не был скоординирован с рабо-

чей группой старших руководителей смешанного механизма безопасности в Багдаде. Премьер-министр Ирака, вместе с лидерами туркменских и арабских партий, призвал к немедленному выводу этих войск. В настоящее время проводятся соответствующие консультации.

14. Эти события, наряду с запланированным сокращением численности военнослужащих Сил Соединенных Штатов Америки, свидетельствуют о необходимости проведения обзора смешанного механизма безопасности, который был создан для того, чтобы силы безопасности правительства Ирака и РПК могли осуществлять совместное патрулирование и обеспечивать функционирование контрольно-пропускных пунктов при поддержке Сил Соединенных Штатов вдоль разделительной полосы между арабскими и курдскими поселениями в мухафазах Дияла, Найнава и Киркук. Следует напомнить, что в ходе переговоров о формировании правительства политические партии Ирака обсудили ряд вопросов, связанных с арабско-курдскими отношениями, включая вопросы о будущем вооруженных формирований «Пешмерга» и о статусе Киркука и других оспариваемых территорий. Все эти вопросы необходимо рассматривать в рамках всеобъемлющего диалога между сторонами в Ираке, с тем чтобы в полной мере решать проблемы, которые лежат в основе напряженности в северной части Ирака.

В. Региональные события, касающиеся Ирака

15. Соседи Ирака приветствовали создание правительства национального партнерства. Премьер-министры Кувейта, Сирийской Арабской Республики, Турции и Иордании и министры иностранных дел Исламской Республики Иран и Объединенных Арабских Эмиратов были в числе тех официальных лиц, которые посетили Ирак в течение отчетного периода и занимались изучением возможностей в плане расширения двусторонних отношений, в том числе в областях торговли и инвестиций.

16. После того, как в конце ноября 2010 года в Ираке побывал мой Координатор высокого уровня, объединенная кувейтско-иракская группа 20–22 декабря совершила поездку в находящийся в Эн-Насирии район, где, возможно, имеется массовое захоронение погибших кувейтцев, в соответствии с решением Технического подкомитета Трехсторонней комиссии, принятым на ее шестьдесят шестой сессии в Кувейте 28 сентября 2010 года. Эта поездка была организована под эгидой Международного комитета Красного Креста при материально-технической поддержке со стороны МООНСИ. Предполагается, что в апреле 2011 года непосредственно на месте будет проводиться последующая работа.

17. 12 января премьер-министр Кувейта шейх Насер аль-Мухаммед аль-Ахмед ас-Сабах и заместитель премьер-министра и министр иностранных дел шейх Мухаммед ас-Сабах ас-Салем ас-Сабах побывали в Багдаде с историческим однодневным визитом, который стал первым таким визитом после оккупации Кувейта силами бывшего иракского режима. Обе стороны согласились создать совместный двусторонний комитет для рассмотрения всех нерешенных вопросов между Ираком и Кувейтом, сопредседателями которого будут их соответствующие министры иностранных дел. Визит проходил в соответствии с планом, несмотря на инцидент в кувейтских территориальных водах, который

произошел 11 января и в результате которого погиб один офицер Береговой охраны Кувейта, а также было потоплено иракское судно.

18. 16 февраля премьер-министр Нури аль-Малики нанес ответный визит в Кувейт. Он был принят эмиром, шейхом Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабахом, и премьер-министром Кувейта. Обсуждался прогресс в деле решения двусторонних проблем и проблем, связанных с обязательствами по главе VII. Еще одним свидетельством того, что в ирако-кувейтских отношениях начался новый этап, стало участие президента Джаляля Талабани в мероприятиях, посвященных пятидесятой годовщине независимости Кувейта и двадцатой годовщине его освобождения Коалиционными силами в ходе первой войны в Заливе, которые были проведены 25 февраля. Первый заместитель Генерального секретаря Аша-Роуз Мигиро участвовала в этих мероприятиях от моего имени наряду с моим Специальным представителем Адом Мелкертом и Координатором высокого уровня Геннадием Тарасовым.

19. 12 февраля 2011 года президент Талабани посетил Дамаск, где он встретился с президентом Башаром Асадом. Обе страны договорились возобновить проведение заседаний совместного комитета высокого уровня.

20. События в Бахрейне, имевшие место в течение отчетного периода, породили волну демонстраций в Багдаде и в мухафазах Ирака, населенных преимущественно шиитами. Присутствие 14 марта в Бахрейне Сил защиты полуострова Совета сотрудничества стран Залива также вызвало резкую критику со стороны лидеров шиитской общины Ирака, в том числе аятоллы Систани, который предупредил о «самых серьезных последствиях» и призвал правительство Бахрейна урегулировать нынешний кризис мирными средствами.

С. Международные события

21. Принятие 15 декабря резолюций 1956 (2010), 1957 (2010) и 1958 (2010) Совета Безопасности стало важным и знаменательным событием на пути к выводу Ирака из-под действия обязательств, предусмотренных в главе VII. В результате этого Ираку осталось выполнить, главным образом, свои обязательства по главе VII, связанные с ситуацией в отношениях между Ираком и Кувейтом, в частности те, которые касаются вопроса о пропавших без вести гражданах Кувейта и третьих стран и кувейтского имущества; подтверждения правительством Ирака его готовности продолжать участвовать в осуществлении Программы содержания ирако-кувейтской границы в соответствии с резолюцией 833 (1993); и действий правительства Ирака по переселению фермеров из приграничной зоны, с тем чтобы можно было продолжать проведение соответствующих работ. Прогресс в решении этих остающихся открытыми проблем, как указывалось в моем докладе от 27 июля 2009 года, представленном во исполнение пункта 5 резолюции 1859 (2008) Совета Безопасности (S/2009/385), как и прежде, является предпосылкой нормализации международного статуса Ирака, с тем чтобы он стал таким же, каким был до принятия резолюции 661 (1990). Письмо премьер-министра Ирака, в котором подтверждались бы сухопутные и морские границы, установленные в соответствии с резолюцией 833 (1993) Совета Безопасности, стало бы важным фактором укрепления доверия на пути к улучшению отношений между двумя странами.

III. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку

A. Политическая деятельность

22. В течение отчетного периода мой Специальный представитель продолжал взаимодействовать с соответствующими политическими деятелями и сторонами, стремясь содействовать проведению переговоров по остающимся нерешенным вопросам, связанным с процессом формирования правительства. Он подчеркивал необходимость того, чтобы правительство Ирака обеспечило замещение чрезвычайно важных министерских должностей, а также завершило формирование предлагаемого Национального совета по стратегической политике.

23. В период с 31 января по 2 февраля Специальный представитель побывал в Кувейте в целях обсуждения вопроса о нормализации отношений между Ираком и Кувейтом. Отметив усилия, которые предпринимает Ирак в целях выполнения остальных обязательств по статье VII, кувейтские официальные лица подтвердили, что они хотели бы, чтобы в этом плане был достигнут прогресс. До этого визита аналогичные мнения высказывал и премьер-министр Ирака. Взаимодействуя на постоянной основе с официальными лицами Ирака и Кувейта, мой Специальный представитель регулярно встречался с другими международными партнерами и подразделениями Организации Объединенных Наций, с которыми он обсуждал вопрос о выполнении Ираком всех тех обязательств по главе VII, которые остаются невыполненными.

24. 4 марта мой Специальный представитель направился в Исламскую Республику Иран для проведения переговоров с представителями правительства, в том числе с министром иностранных дел Али Акбаром Салехи. Поддержку в организации этого визита оказывало Отделение связи МООНСИ в Тегеране, которое в настоящее время полностью укомплектовано штатами и выполняет все возложенные на него функции. В ходе дискуссий основное внимание уделялось вопросам, которые представляют интерес как для Исламской Республики Иран, так и для Ирака, а также тому, каким образом Организация Объединенных Наций могла бы оказывать техническую помощь, особенно в таких областях, как управление водными ресурсами, окружающая среда (пыльные бури), разминирование и борьба с торговлей наркотиками. Отделению связи МООНСИ в Тегеране было поручено отслеживать последующую реализацию этих первоначальных соображений в тесном сотрудничестве со штаб-квартирой МООНСИ и правительственными органами Ирака и Ирана.

25. МООНСИ продолжала проводить с правительством Ирака и другими иракскими субъектами работу в целях содействия политическому диалогу, посвященному оспариваемым территориям Ирака. После формирования нового правительства мой Специальный представитель инициировал проведение консультаций с представителями правительства Ирака и РПК, посвященных возможности создания механизма, который станет преемником целевой группы высокого уровня и будет обеспечивать продвижение вперед диалога по вопросам, связанным с оспариваемыми внутренними границами и статусом Киркука. Кроме этого, МООНСИ готовит комплексный пакет экономических мер, нацеленных на уязвимые слои населения в оспариваемых территориях, и проводит работу в связи с рядом мер укрепления доверия, которые были ранее согласо-

ваны целевой группой и касаются таких аспектов, как имущественные претензии и возвращение имущества, задержанные и права на собственные учебные программы и обучение на родном языке.

26. МООНСИ активно содействует диалогу, цель которого состоит в том, чтобы положить конец бойкоту совета мухафазы Найнава со стороны «Братского списка Найнавы», местной курдской партии. В этих целях МООНСИ организовала ряд встреч между представителями возглавляемого арабами списка «Аль-Хадба» и «Братского списка Найнавы». В ходе дискуссий основное внимание по-прежнему уделялось таким аспектам, как безопасность, разделение власти, оказание услуг и защита и поощрение прав этнических и религиозных меньшинств. С наибольшими трудностями по-прежнему сопряжено решение вопросов, касающихся разделения власти и механизмов безопасности. В результате этих усилий Комитет по делам религиозных и этнических общин, созданный при поддержке МООНСИ, завершил подготовку списка рекомендаций в отношении мер, которые должны быть приняты на всех уровнях системы государственного управления в целях поощрения и защиты прав религиозных и этнических общин Найнавы.

В. Мероприятия по оказанию помощи в проведении выборов

27. Независимая высшая избирательная комиссия Ирака и Организация Объединенных Наций согласовали первоначальный план работы на первую половину 2011 года в рамках плана действий, нацеленного на оказание Комиссии поддержки в области институционального развития, который будет осуществляться под руководством Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и финансироваться Целевым фондом для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В плане действий предусмотрен ряд мероприятий, в контексте которых значительное внимание будет уделяться проведению обзора правовых рамок, деятельности по оказанию технической поддержки и отношениям с другими сторонами, играющими роль в процессе выборов.

28. МООНСИ продолжает оказывать поддержку Независимой высшей избирательной комиссии в ее усилиях, направленных на поддержание оперативной готовности. Комиссия продолжает разрабатывать свои оперативные концепции и определять сроки выполнения ряда возможных просьб, в том числе в связи с выборами в советы мухафаз и проведением референдума по конституции в Курдистане. Ожидается, что вопрос о законопроекте о создании региональной избирательной комиссии Курдистана будет оставаться в повестке дня парламента этого региона.

29. Независимая высшая избирательная комиссия инициировала проведение тщательного обзора требований в отношении проведения выборов в округах и подокругах. Избирательные отделения мухафаз проводят анализ списков регистрации избирателей и распределения центров голосования с целью обеспечить эффективный охват всех округов и подокругов и выявление потенциальных проблем, связанных с границами. 6–10 февраля 2011 года в Эрбиле был проведен форум в целях обсуждения вопросов подготовки к выборам в округах/подокругах, включая совершенствование структуры регистрационных спи-

сков, с тем чтобы в них была включена информация по округам и подокругам. С учетом большого числа групп электората эту деятельность дополняли другие мероприятия в Багдаде, проводившиеся в целях обзора соответствующих правовых рамок этих выборов и требований в отношении политических объединений и регистрации кандидатов. Результаты этих оценок станут частью продолжающейся деятельности Комиссии с целью обеспечить готовность на тот случай, если будет принято решение о проведении этих выборов.

С. Технические приготовления к переписи населения

30. Большинство мероприятий, посвященных техническим приготовлениям и обеспечению готовности на местах в связи с проведением переписи населения, было завершено при содействии Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Однако должность министра планирования, который призван следить за подготовкой к проведению переписи, по-прежнему остается вакантной. Политические разногласия по поводу возможных вариантов использования данных переписи привели к еще большим задержкам в рамках этапа определения численности населения. 5 декабря руководители политических партий и блоков провели встречу в целях обсуждения политических проблем и проблем в области безопасности, связанных с проведением переписи. Они приняли решение о создании трех провинциальных комитетов — в Найнаве, Дияле и Киркуке — в целях изучения возможных решений и представления соответствующей информации премьер-министру к 19 декабря. Правительство еще не рассматривало выводы, сделанные этими комитетами. Следует отметить, что в Киркуке члены арабской и туркменской общин бойкотировали заседания комитетов, а свои предложения представили только курды.

Д. Гуманитарная помощь, реконструкция и развитие

31. После завершения процесса формирования нового правительства МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций активизировали свое взаимодействие с соответствующими должностными лицами. 31 января мой Специальный представитель от имени Форума партнеров Ирака официально представил премьер-министру аль-Малики «Справочник по Ираку», в котором содержатся политические рекомендации для таких областей, как развитие частного сектора, оказание основных услуг, права человека и реформирование системы управления, и предлагается основа для будущих дискуссий между иракскими властями и международными партнерами.

32. МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций также провели с должностными лицами правительства дискуссии с целью определить, каким образом процесс Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития мог бы содействовать устранению факторов, которые не так давно породили волнения среди гражданского населения, таких, в частности, как безработица, особенно среди молодежи, неадекватное оказание основных услуг и коррупция. Реформирование системы государственного распределения и системы социальной защиты в целом также остаются ключевыми пунктами повестки дня правительства. В этом контексте

чрезвычайно важное значение имеют технические консультативные услуги, оказываемые Всемирной продовольственной программой (ВПП).

33. Было создано пять рабочих групп РПООНПР по приоритетным областям (государственное управление и права человека; экономический рост в интересах всех слоев населения; рациональное управление ресурсами окружающей среды; качественные основные услуги; и инвестирование в развитие человеческого капитала), и начал функционировать целевой фонд РПООНПР для Ирака с участием многих доноров. На январь 2011 года программа РПООНПР в Ираке была обеспечена финансовыми средствами на 27,26 процента. Из суммы в размере 1,9 млрд. долл. США, которая испрашивалась на период 2011–2014 годов, в наличии имеются 518,431 млн. долл. США. Эта сумма включает 196,7 млн. долл. США от Целевого фонда для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, 73,53 млн. долл. США от регулярных бюджетов учреждений Организации Объединенных Наций и 248,201 млн. долл. США от других двусторонних источников.

34. Осуществление плана национального развития и РПООНПР в определенной степени будет зависеть от партнерских отношений с иракским и международным частными секторами по вопросам, связанным с принципом социальной ответственности корпораций. В рамках проводимой Организацией Объединенных Наций кампании по налаживанию взаимодействия с частным сектором представители ПРООН провели в феврале встречу с должностными лицами национального правительства и местных органов власти и представителями многонациональных корпораций, задействованных в энергетическом секторе, в рамках которой особое внимание уделялось подготовке к началу реализации национальной инициативы в рамках Глобального договора Организации Объединенных Наций. На встрече внимание акцентировалось на принципах социальной ответственности корпораций и были начаты дискуссии, посвященные потенциальным областям партнерства в областях государственного управления и экономического восстановления.

35. ПРООН и правительство Ирака продолжали расширять масштабы кампании в рамках национальной стратегии по борьбе с коррупцией, осуществление которой началось в сентябре 2010 года. На сегодняшний день было организовано 334 семинара, в работе которых приняли участие 17 575 служащих, 4674 из которых составляли женщины. Эта кампания будет продолжаться до июня 2011 года и охватывает все мухафазы и министерства Ирака, а также гражданское общество. Соблюдение положений Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции будет являться одним из основополагающих факторов осуществления всех других мероприятий, направленных на формирование действенной системы государственного управления.

36. В рамках программы модернизации государственного сектора Ирака страновая группа Организации Объединенных Наций и ее партнеры добились еще большего прогресса в контексте усилий, направленных на осуществление реформ в таких секторах, как здравоохранение, образование и водоснабжение и санитария. Помимо этого, будет оказана помощь в восстановлении существующих, но не работающих электростанций, а также в строительстве новых электростанций. Начнется осуществление экологических программ при участии правительства и местных общин.

37. Оказывая поддержку усилиям, направленным на реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, страновая группа Организации Объединенных Наций предприняла ряд важных инициатив с целью оказать правительству помощь в области планирования и подготовки соответствующей повестки дня, включая: а) проведение Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Ираке четвертого обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки с целью получить четкое представление о положении детей и матерей; б) организацию совместной поездки сотрудников канцелярии Координатора-резидента и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в южные районы Ирака в целях сбора соответствующих дополнительных данных и изучения возможности освоения заболоченных земель, в ходе которой работа будет проводиться в тесном сотрудничестве с местными исследователями и учеными в мухафазах Ди-Кар и Басра; в) осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) проекта «Оказание правовым институтам Ирака помощи путем создания учебных модулей по правовым вопросам», в рамках которого будут проводиться учебные занятия по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и гендерного насилия в Эрбиле; г) осуществление Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и ЮНИСЕФ обследования с целью оценить показатели наличия питательных микроэлементов в продуктах питания и предложить соответствующие меры реагирования и контроля, что позволит получить соответствующие исходные данные по всей стране в целом; е) и оказание Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ВОЗ поддержки правительству в целях проведения комплексного обследования, посвященного вопросам охраны здоровья женщин и их социальному статусу в стране.

38. Проблема водоснабжения по-прежнему остается в Ираке чрезвычайно острой. Засуха в северных районах, включая Киркук, является одной из главных проблем, несмотря на прошедшие недавно дожди, а проблема управления водными ресурсами трансграничных водотоков является приоритетной. Правительство Ирака обратилось к ПРООН с просьбой оказать помощь в разработке комплексной программы управления водными ресурсами и стратегии ведения переговоров с соседними странами по вопросу о правах государств, расположенных в нижнем течении рек Евфрат и Тигр. Международная организация по миграции (МОМ), ЮНОПС и ПРООН предоставили консультантов и ресурсы в целях оказания содействия мероприятиям по уменьшению опасности бедствий в уязвимых районах Ирака, включая оказание поддержки вновь созданному Комитету по борьбе с бедствиями при Совете министров. Кроме этого, ПРООН, ЮНИСЕФ, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и ВОЗ оказывали помощь в осуществлении контроля за качеством воды и в обеспечении доступа к безопасной воде и услугам в области санитарии, а также в пересмотре политики и законодательства, касающихся децентрализации комплексного планирования в сфере управления в областях водоснабжения и санитарии. Помимо этого, ЮНИСЕФ оказывал поддержку в деле разработки стратегии в области водоснабжения и санитарии для РПК, которая должна быть утверждена.

39. Вопросы защиты также остаются высокоприоритетными для Организации Объединенных Наций, особенно вопросы защиты представителей наиболее уязвимых слоев общества. МООНСИ совместно с Рабочей группой по защите страновой группы Организации Объединенных Наций, которую возглавляет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в сотрудничестве с иракскими партнерами разрабатывает стратегию защиты гражданского населения, с тем чтобы обеспечить проведение всеобъемлющего анализа и выработку подхода к соответствующей информационно-просветительской работе. ПРООН и Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) продолжали управлять фондом чрезвычайного реагирования, который играет ключевую роль в содействии переходу от осуществления мероприятий по обеспечению оперативного восстановления к проведению мероприятий в области развития, а также занимается удовлетворением соответствующих потребностей и устранением пробелов в контексте оказания основных услуг уязвимым общинам. На конец 2010 года фонд представил ресурсы на цели оказания помощи примерно 570 000 уязвимых лиц, включая 294 000 женщин и 199 000 детей, а также примерно 151 000 внутренне перемещенных лиц. В Ираке в целом по-прежнему имеются «очаги уязвимости». Однако по состоянию на середину февраля в рамках плана гуманитарных действий для Ирака на 2010 год было мобилизовано лишь 31,8 процента от общей суммы необходимых ресурсов.

40. УВКБ, ЮНИСЕФ и МОМ продолжали оказывать поддержку возвращенцам, главным образом в Багдаде и Дияле, предоставляя чрезвычайную гуманитарную помощь новым перемещенным лицам в Ираке, включая христиан, которые бежали в Курдистан и Найнаву. Порядка 1,3 миллиона внутренне перемещенных лиц остаются в Ираке. УВКБ и его партнеры оказывают помощь примерно 400 000 бездомных и обездоленных из их числа, которые проживают в более чем 300 поселениях. Во многих из этих перемещенных домашних хозяйств имеется только один глава семейства, и они являются чрезвычайно уязвимыми. По оценкам, несколько сотен тысяч иракцев проживают в соседних странах. В январе УВКБ обратилось с межучрежденческим призывом с целью мобилизовать 280 млн. долл. США для оказания поддержки иракским беженцам. В осуществлении регионального плана мероприятий в интересах иракских беженцев задействованы 40 международных и неправительственных организаций, которые оказывают поддержку иракским беженцам в Сирийской Арабской Республике, Иордании, Ливане, Египте, Турции, Исламской Республике Иран и в шести государствах — членах Совета сотрудничества стран Залива.

41. В сотрудничестве с национальными партнерами и страновой группой Организации Объединенных Наций МООНСИ предпринимает шаги в целях более эффективного поощрения и защиты прав женщин в Ираке. В ноябре 2010 года МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций оказали поддержку в организации кампании под девизом «16 дней борьбы с насилием по признаку пола». Это была первая подобная кампания в Ираке с тех пор, как он ратифицировал Конвенцию о ликвидации дискриминации в отношении женщин в 1986 году. Кампания была начата совместно с Организацией Объединенных Наций и РПК. В рамках кампании к международному сообществу, Организации Объединенных Наций и странам-донорам был обращен призыв оказать поддержку соответствующим программам и инициативам с целью по-

ложить конец насилию в отношении женщин и девочек и обеспечить принятие эффективных законов в целях их защиты и предотвращения всех форм насилия и дискриминации, включая вредные традиционные виды практики, применяемые в отношении женщин и девочек. 8 марта в Багдаде отмечался Международный женский день в рамках мероприятия, которое было совместно организовано правительством Ирака, Организацией Объединенных Наций и Комплексной миссией Европейского союза по обеспечению правопорядка в Ираке.

42. По состоянию на 31 декабря 2010 года портфель Целевого фонда для Ирака Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития составлял 1,43 млрд. долл. США, и эта сумма включала в себя обязательства доноров на общую сумму в размере 1,36 млрд. долл. США и 72 млн. долл. США в виде процентных поступлений Фонда и различных учреждений. В настоящее время Целевой фонд для Ирака концентрирует свое внимание на осуществлении и закрытии 200 утвержденных проектов. На 31 декабря 2010 года деятельность в рамках 108 проектов была завершена, а 92 проекта по-прежнему осуществлялись.

Е. Деятельность в области прав человека

43. Положение в сфере безопасности в Ираке продолжает негативно сказываться на гражданском населении, которое повседневно сталкивается с актами насилия, совершаемыми вооруженными оппозиционными группами и бандами преступников. В частности, вооруженные группы по-прежнему применяют тактику совершения неизбирательных нападений в местах скопления большого числа людей, в результате которых гибнут и получают ранения гражданские лица. Хотя некоторые нападения носят религиозный характер и часто они совершаются в местах отправления культа или жилых районах, населенных последователями тех или иных религиозных течений, другие нападения, как представляется, совершаются неизбирательно, и цель их состоит в том, чтобы посеять страх и панику среди населения в целом и породить у людей сомнение в том, что правительство и силы безопасности Ирака способны положить конец насилию. Целенаправленные убийства также по-прежнему имеют место на всей территории страны, и жертвами их становятся, в частности, государственные служащие, лидеры племен и общин, работники судебной системы и лица, связанные с ними.

44. По-прежнему находят массовые захоронения людей, ставших жертвами бывшего режима и насилия, которое захлестнуло страну после 2003 года. 11 декабря 2010 года министерство по правам человека сообщило об обнаружении массового захоронения в селении ад-Даир в мухафазе Басра (район аль-Курна). Еще предстоит завершить соответствующие юридические процедуры, прежде чем группы следователей из министерства по правам человека и директора по делам мучеников в Басре смогут произвести эксгумацию останков, находящихся в этих могилах. Сообщалось, что 20 декабря 2010 года иракские силы безопасности в районе Маавиль, мухафаза Бабиль, обнаружили еще одну братскую могилу, в которой находились тела 13 гражданских лиц. Полагают, что обе этих могилы появились примерно в 2006 или 2007 году и что в них находятся останки тех, кто погибли от рук членов повстанческих групп. Кроме этого, вновь встал вопрос о лицах, которые исчезли в ходе конфликта между Демократической партией Курдистана и Патриотическим союзом Курдистана,

после того как семьи жертв подали официальные жалобы в Комитет по правам человека регионального парламента Курдистана. По сообщениям прессы, опубликованным в начале марта, к югу от города Киркук силы «Пешмерга» обнаружили братскую могилу, в которой находились останки примерно 3000 человек.

45. Непрерывающееся насилие является причиной безмерных страданий всех иракцев — суннитов, шиитов, христиан и представителей других религий. В течение отчетного периода паломники-шииты становились объектом многочисленных нападений со стороны террористов-смертников и нападений с применением взрывчатых веществ, особенно во время празднования Ашуры (декабрь 2010 года) и Арбаина (январь 2011 года). В число наиболее серьезных инцидентов в Кирбеле входили взрывы двух заложённых в автомобиле бомб 20 января, которые привели к гибели 65 человек, а также совершенное три дня спустя в этом же городе нападение, в результате которого погибли 18 человек. 12 февраля сообщалось о том, что на автобусной остановке в Самарре в результате совершенного террористом-смертником акта погибли 37 человек. В целом, в период с декабря 2010 года по февраль 2011 года в результате нападений на паломников по крайней мере 141 человек был убит, а 427 — ранены.

46. Представители христианского меньшинства по-прежнему становятся объектом нападений со стороны вооружённых и экстремистских групп, что вынуждает их искать убежище в Курдистане. В период с декабря 2010 года по февраль 2011 года МООНСИ зарегистрировала по крайней мере пять нападений на христиан (четыре в Мосуле и одно в Киркуке), в результате которых были убиты по крайней мере два христианина. Эти нападения породили обеспокоенность среди членов христианской общины в Мосуле, которые начали покидать этот район. В настоящее время только в одном Эрбиле оказались 803 перемещённые христианские семьи, включая 466 семей из Багдада и 294 семьи из Мосула. Хотя внутренне перемещённые лица были хорошо приняты властями Курдистана, их интеграция затрудняется ограниченностью имеющихся ресурсов, языковыми барьерами и трудностями в плане нахождения работы.

47. Условия содержания заключённых в тюрьмах Ирака на всей территории этой страны по-прежнему вызывают обеспокоенность, и, по сообщениям средств массовой информации и некоторых международных неправительственных организаций, имеют место пытки задержанных и плохое обращение с ними. Особое беспокойство вызывает то, что происходит в местах содержания под стражей, которыми управляет 56-я «багдадская» бригада, находящаяся в подчинении министерства обороны, но получающая директивные указания от канцелярии премьер-министра. Правительство отвергло эти утверждения, однако пообещало провести расследование. Одним из позитивных событий стало то, что власти Курдистана приняли законодательство о выплате компенсации лицам, которые подверглись незаконному заключению под стражу. Региональный парламент Курдистана в настоящее время также заканчивает разработку закона о реформировании тюремной системы.

48. Проблема защиты совершивших правонарушения детей по-прежнему остается острой, и на протяжении всего отчетного периода число мальчиков и девочек, находящихся в тюрьмах и в местах предварительного заключения, по-прежнему оставалось высоким. По состоянию на 28 ноября 2010 года в тюремном заключении находились 1136 детей (1096 мальчиков и 40 девочек),

причем 345 из них (12 девочек и 333 мальчика) находились в местах предварительного заключения, а 791 (763 мальчика и 28 девочек) находились в заключении после суда, за исключением Курдистана. В Багдаде 40 девочек и женщин, как ожидающих судебного разбирательства, так и прошедших его, по-прежнему содержались в одних и тех же камерах, включая пятерых младенцев, которых родили находящиеся в заключении женщины. В Басре 110 мальчиков, как ожидающих разбирательства, так и прошедших его, в дневное время содержались в одних помещениях со взрослыми до ноября 2010 года, когда после бунта в тюрьме взрослые заключенные были переведены в другое место. Хотя отмечаются определенные улучшения условий содержания детей в местах предварительного заключения, находящихся в ведении министерства труда и социальных дел, места содержания осужденных под стражей по-прежнему переполнены, что может стать причиной болезней, надругательств и эксплуатации.

49. Предпринимаемые Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими субъектами согласованные усилия по созданию альтернатив тюремному заключению и возможностей для того, чтобы дела детей, совершивших мелкие правонарушения, не разбирались в рамках формальной системы правосудия, все еще не принесли ощутимых результатов. Принятый в Ираке закон об обращении с несовершеннолетними правонарушителями предусматривает принятие альтернативных мер, однако они редко применяются, за исключением неформальных методов, таких как урегулирование споров на уровне общины. Кроме того, такие механизмы, как система восстановительного правосудия и применение в рамках общин альтернативных тюремному заключению мер наказания, используются непоследовательно, с трудом поддаются оценке и не признаются формальной системой правосудия.

50. 16 февраля парламентский Комитет по правам человека представил Совету представителей доклад о процессе создания Независимой высокой комиссии по правам человека. Позднее спикер парламента обратился к политическим партиям с просьбой выдвигать своих кандидатов в члены Комитета экспертов, который будет выбирать членов Комитета. МООНСИ также было предложено участвовать в этом процессе.

51. В течение отчетного периода на всей территории страны было проведено несколько демонстраций, наиболее заметные из которых прошли в Басре, Куте, Багдаде, Мосуле, Кербеле, Дивании, Анбаре и Сулеймании. Хотя многие акции протеста носили мирный характер, имели место случаи насилия, которое, как утверждается, стало причиной убийства некоторых протестующих или членов сил безопасности. По сообщениям, в период после начала протестов в ходе перестрелок по крайней мере 20 человек были убиты, а 116 — ранены. МООНСИ получает сообщения об арестах, незаконном содержании под стражей и пытках демонстрантов. Несколько журналистов и сотрудников средств массовой информации, которые освещали эти акции протеста, были арестованы и подвергались угрозам или плохому обращению со стороны полиции.

52. МООНСИ продолжает отслеживать ситуацию в лагере Ашраф после того, как в июле 2010 года оттуда были выведены подразделения Сил США в Ираке, и взаимодействовать с Комитетом по Ашрафу правительства Ирака в целях решения проблем гуманитарного характера, с которыми сталкиваются жители лагеря. По сообщениям, в конце декабря 2010 года в контексте ряда инцидентов между жителями лагеря и сотрудниками иракской полиции имели место

вспышки насилия, в результате чего несколько обитателей лагеря получили повреждения. 7 января 2011 года протестующие собрались за пределами лагеря, с тем чтобы обратиться с жалобой по поводу сохраняющегося присутствия в лагере бывших бойцов Народной организации моджахедов Исламской Республики Иран. Несколько обитателей лагеря получили ранения в ходе столкновений с протестующими у лагерного забора. Иракские власти продолжают настаивать на том, что такая ситуация в этой точке не может продолжаться до бесконечности. Уважая суверенитет Ирака в связи с данным вопросом, МООНСИ вновь призывает обе стороны проявлять сдержанность, уважать общепринятые гуманитарные стандарты и применимые нормы международного гуманитарного права, в частности положения Международного пакта о гражданских и политических правах, участником которого является Ирак.

Е. Вопросы безопасности, оперативной деятельности и материально-технического обеспечения

53. Находящиеся в Ираке структуры Организации Объединенных Наций продолжают действовать в ситуации, для которой характерны нестабильность в области безопасности и постоянные и непредсказуемые изменения. В течение отчетного периода имели место свыше 3000 инцидентов в сфере безопасности, в результате которых погибли, по крайней мере, 950 гражданских лиц. Однако укрепление оперативного потенциала и увеличение числа операций по обеспечению безопасности способствовали уменьшению общего числа нападений с использованием самодельных взрывных устройств, а также перекрытию большого числа каналов доставки таких устройств и материалов для их изготовления.

54. МООНСИ укрепляет свой потенциал в области безопасности и реорганизует базу своих ресурсов с целью обеспечить наличие действенных, заслуживающих доверия и гибких механизмов безопасности до того, как в конце 2011 года страну покинут подразделения Сил Соединенных Штатов. С учетом того, что повстанцы по-прежнему демонстрируют свою способность совершать тщательно спланированные нападения в Ираке (и, вероятно, такое положение дел сохранится и в ближайшем будущем), Организации Объединенных Наций необходимо будет, как и прежде, проявлять бдительность, обеспечивая защиту и безопасность своего персонала. В то же время приемлемое положение дел в сфере безопасности и поддержка со стороны сил безопасности РПК позволили Организации Объединенных Наций увеличить число и расширить масштабы операций в Курдистане.

55. В интересах обеспечения создания независимых оперативных структур после вывода Сил Соединенных Штатов в Ираке и в контексте подготовки к ожидаемому расширению присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке в 2011 году Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и МООНСИ продолжают консультировать правительство Ирака и представителей правительства Соединенных Штатов. В Багдаде МООНСИ продолжает принимать меры с тем, чтобы прилегающий комплекс Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) использовался в качестве нового интегрированного комплекса Организации Объединенных Наций. Что касается других точек в Ираке, то МООНСИ обратилась к правительству Ирака с официальной просьбой выделить ей землю на территории Багдадского меж-

дународного аэропорта и в Киркуке и Басре. Удовлетворение этих просьб позволило бы МООНСИ создать независимые служебные помещения в этих точках до того, как подразделения вооруженных сил США покинут страну.

56. Грядущий вывод подразделений Сил Соединенных Штатов поставил МООНСИ перед необходимостью создания независимой структуры транспортного обеспечения. В этих целях МООНСИ начала успешно использовать два находящихся в Багдаде вертолета. Три бронированных автобуса МООНСИ были закуплены и доставлены в Багдад в конце декабря 2010 года. Эти приобретения значительно улучшат условия перевозки пассажиров между международной зоной и Багдадским международным аэропортом. Кроме этого, ожидается, что управляемая ВПП Служба гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций начнет свою работу в Ираке в апреле и будет оказывать дополнительную поддержку Организации Объединенных Наций, донорам и международным неправительственным организациям, работающим в Ираке.

IV. Замечания

57. Я отдаю должное политическим лидерам Ирака за их приверженность диалогу и формированию консенсуса, что позволило сформировать 21 декабря 2010 года правительство национального партнерства. Переход власти от одного избранного правительства к другому стал историческим достижением и положил конец долгим месяцам политической неопределенности. Тем не менее необходимо предпринять последующие шаги для скорейшего завершения процесса формирования правительства, включая замещение ключевых должностей, связанных с безопасностью. В интересах национального примирения я также призываю иракских политических лидеров сформировать Национальный совет по стратегической политике, договоренность о чем была достигнута в контексте соглашения о разделении власти между политическими партиями.

58. Скорейшее завершение процесса формирования правительства позволит руководству Ирака принять меры, необходимые для реализации законных чаяний народа Ирака. Как показали события нескольких прошедших недель, в Ираке существуют предпосылки для волнений среди гражданского населения, порождаемых аналогичными волнениями в других частях этого региона. Имевшие место на всей территории Ирака демонстрации и акты насилия, последовавшие за ними, убедительно свидетельствуют о настоятельной необходимости решения проблем, обусловленных серьезной неадекватностью системы государственных услуг, высокими уровнями безработицы и тем, что борьба с коррупцией, как представляется, не приносит результатов. Если правительство Ирака не примет оперативные и согласованные меры в целях решения этих проблем, достижения в сфере политики и в области безопасности, которых Ирак добился в последние годы, могут оказаться под угрозой. В этом контексте я приветствую данное премьер-министром аль-Малики поручение правительственным министерствам определить меры, которые необходимо в срочном порядке принять для повышения качества оказываемых услуг и общего улучшения условий жизни людей.

59. Памятуя о необходимости обеспечения безопасности и порядка и недопущения того, чтобы силы, противящиеся переходу Ирака к демократии, воспользовались этой ситуацией, я с озабоченностью отмечаю применение силы иракскими службами безопасности в связи с некоторыми из этих акций протеста, что привело к гибели людей. Глубокую тревогу также порождают сообщения о произвольных арестах, содержании под стражей и пытках, а также о плохом обращении с журналистами и сотрудниками средств массовой информации, которые освещали данные события. Я призываю правительство Ирака провести независимое расследование в связи с этими предполагаемыми нарушениями и обеспечить применение взвешенного подхода в контексте принятия мер в связи с будущими акциями протеста и проявление максимальной сдержанности в целях недопущения насилия.

60. В этом контексте я хотел бы вновь заверить правительство Ирака, что МООНСИ и страновая группа Организации Объединенных Наций приложат все усилия для оказания ему помощи в решении серьезных социально-экономических проблем, стоящих перед страной. Национальный план развития Ирака, поддержанный РПООНПР, является для правительства Ирака, Организации Объединенных Наций и партнеров платформой, основой для проведения работы в приоритетных областях, положение дел в которых непосредственным образом связано с той озабоченностью, которую выражают граждане, и в число которых входят благое управление, права человека, программы инклюзивного социально-экономического развития и оказание качественных основных услуг.

61. Недавние события в мухафазе Киркук свидетельствуют о настоятельной необходимости придать новый импульс диалогу между арабами и курдами. Я с озабоченностью отмечаю рост напряженности на этнической почве, который последовал за решением РПК развернуть примерно 5000 дополнительных военнослужащих формирований «Пешмерга» на окраинах города Киркука. Я настоятельно призываю всех проявлять максимальную сдержанность и обеспечить проведение мирного и предметного диалога, в рамках которого будут затрагиваться основные проблемы, стоящие перед народом Ирака. Этот инцидент свидетельствует о настоятельной необходимости того, чтобы иракские лидеры работали сообща в интересах решения вопроса о статусе Киркука и других оккупированных территорий. В этих целях МООНСИ оказывает всем заинтересованным сторонам помощь в интересах нахождения взаимоприемлемых решений. Изучаются возможные механизмы, которые позволят добиться этого, включая механизм, призванный прийти на смену целевой группе высокого уровня, и механизм содействия осуществлению других мер укрепления доверия, связанных с такими аспектами, как возвращение собственности, обращение с задержанными, языковые права и право на образование.

62. Несмотря на прогресс, достигнутый на политическом направлении, общая ситуация в сфере безопасности по-прежнему остается неустойчивой, поскольку некоторые стороны стремятся подорвать прогресс, которого в течение нескольких последних лет добился Ирак в деле борьбы с насилием на религиозной почве. Продолжающиеся нападения на представителей христианской общины Ирака, в результате которых сотни семей оказались перемещенными из Эрбиля в Багдад и Мосул, являются источником глубокой обеспокоенности. Я отдаю должное РПК за усилия, предпринимаемые им в целях удовлетворения самых неотложных потребностей этих перемещенных лиц. Ничем нельзя оп-

равдать также направленные против шиитских паломников атаки, совершаемые террористами-смертниками, результатом которых стали гибель десятков женщин, детей и мужчин и ранения сотен других людей. Аналогичного осуждения заслуживают и непрекращающиеся нападения на представителей суннитских общин, в результате которых гибнут ни в чем не повинные люди. Я вновь призываю правительство Ирака сделать все от него зависящее для защиты всех общин, которые по-прежнему подвергаются нападениям за свои религиозные убеждения.

63. Хотя насилие по-прежнему является тяжелым бременем для всего иракского общества в целом, женщины и дети зачастую являются молчаливыми жертвами этого насилия. Я по-прежнему полон решимости обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала оказывать поддержку всем инициативам, направленным на то, чтобы разрушить стену молчания по поводу насилия в отношении женщин, кем бы они ни предпринимались — правительством или гражданским обществом. В связи с этим и несмотря на усилия, предпринимаемые в целях улучшения статуса иракских женщин, я по-прежнему обеспокоен тем, что женщины все еще остаются недопредставленными на политическом уровне и директивном уровне.

64. Я приветствую решение Совета Безопасности от 15 декабря 2010 года о прекращении действия ряда мандатов по главе VII, что стало важным шагом на пути к нормализации международного статуса Ирака. Сейчас настал черед Ирака добиться ощутимого и быстрого прогресса в выполнении остальных его обязательств по главе VII, особенно тех, которые связаны с пропавшими без вести лицами и архивами, а также компенсацией. Я пользуюсь настоящей возможностью, с тем чтобы выразить удовлетворение по поводу позитивного импульса, порожденного недавним историческим обменом визитами премьер-министров Ирака и Кувейта. Я одобряю решение о формировании совместного двустороннего комитета, который безотлагательно предпримет шаги в целях решения проблем, представляющих интерес для обеих стран. Я надеюсь, что этот новый дух доброй воли воплотится в конкретных делах, которые смогут способствовать укреплению доверия между двумя сторонами. В этих целях как мой Специальный представитель, так и мой Координатор высокого уровня будут продолжать оказывать Ираку и Кувейту помощь в их усилиях, направленных на разрешение этих давних проблем.

65. Я также хотел бы вновь обратиться к правительству Ирака с призывом как можно скорее подтвердить его обязательство по резолюции 833 (1993) Совета Безопасности в отношении его сухопутной и морской границы с Кувейтом и в срочном порядке предпринять шаги в целях возобновления работы по обустройству границы, включая переселение фермеров из районов, находящихся вдоль границы с Кувейтом. Следует надеяться, что осязаемые усилия правительства Ирака в этих областях дадут возможность Совету принять последующие шаги в связи с моим докладом по резолюции 1859 (2009) Совета, который был представлен Совету в июле 2009 года.

66. Я хотел бы также выразить свою благодарность всем многосторонним и двусторонним донорам и международным и местным неправительственным организациям за те усилия, которые они предпринимают с целью обеспечить стабильность и процветание Ирака. Я благодарен государствам-членам за их неизменную поддержку, которую они оказывают Организации Объединенных

Наций на этом переходном этапе, в частности их решение утвердить бюджет МООНСИ на 2011 год. Утвержденные Генеральной Ассамблеей дополнительные финансовые ресурсы позволят МООНСИ создать необходимые механизмы безопасности и оказания поддержки в период, когда подразделения Сил Соединенных Штатов будут покидать страну.

67. И наконец, я хотел бы отдать должное целенаправленным усилиям моего Специального представителя и сотрудников МООНСИ и страновой группе Организации Объединенных Наций, которые продолжают выполнять свою миссию в этих трудных и подчас опасных условиях. Я отдаю дань их мужеству и приверженности делу служения в интересах Ирака.
